AWEMainta

facebook www.awemainta.com 5880022 *Diasabra 28 di Mei 2022*

Prizon y wardanan controla!



Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu "Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Wrede Bestraffing of Behandeling" (CPT), un comision internacional cu ta audit centronan di detencion.

Page 4

Mas y mas hende buscando ayudo

Page 5

DOMINO, Dos eterno rival lo enfrenta otro diasabra anochi!

Page 15

Ta awo Secretario di Estado a haya cu a kita placa di pensionadonan

Page 11

LOCAL

Temporada di horcan: Mas horcan cu normal den 2022



Meteorologonan di Climate Prediction Center di NOAA, un divisiondi National Weather Service, ta predici actividad mas halto cu averahe den e temporada aki di horcan cu ta cuminsa dia prome di juni. E lo ta e di shete temporada sigui di horcan cu ta mas cu e averahe custumbra.

NOAA ta predici un temporada di horcan, den Atlantico, superior na ormal y lo bira asina e di shete temporada sigui cu tin mas hopi horcan cu normal.

Causa

E perspectiva di NOAA saca e siman aki, pa temporada di horcan den Atlantico, cu ta core for di proe di juni te cu 30 di november, ta cu tin un 65% d chens pa un temporada mas halto cu normal, un 25% di probabilidad di un temporada casi normal y un 10% di probabilidad pa un temporada inferior na un temporada normal.

Pa e temporada di horcan di 2022, NOAA ta pronostica un rango di probabilidad di 14 pa 21 tormenta tropical cu nomber (biento di 39 MPH of mas, 62.7 km/ of mas), di cualnan 6 pa 10 lo por bira horcan (biento di 74 MPH of mas), incluyendo 3 pa 6 horcan importante (categoria 3, 4 of 5), cu bientonan di 111 MPH of mas. NOAA tin un 70% di confiansa den e rangonan menciona lo bira realidad.

E aumento di actividad cu ta spera pa e temporada aki di horcan ta debi na varios factor climatico, incluyendo La Nia cu tin y cu probablemente lo sigui durante e temporada di horcan, temperaturanan di superficie di lama mas calido cu normal den Oceano Atlantico y Lama Caribe, bientonan tropical di Atlantico mas debil y un aumento di mozon di Africa west.

Un mozon di Africa West ta duna mas forsa na e olanan di oost di Africa, cu ta responsabel di e horcannan mas pisa y di mas duracion durante mayoria di e temporadanan.

Inflacion a subi causa principalmente door di aumento den transporte

Banco Central di Aruba a saca un relato unda ta duna hopi cifra di e situacion di Aruba. Kisas pa mayoría di e ciudadano, esaki no ta comprondibel.

Pero fácilmente bisa por mira cu inflación a subi, crédito na consumidor a bira menos, pero si a duna crédito na mas compania y pa hipoteca pa vivienda. Y loke ta bon pa sa ta cu e entrada di Gobierno den luna di maart a subi, compara cu e mesun luna di aña pasa.

Compara cu februari 2022, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 48,5 miyon te na Afl. 5.404,8 miyon den e luna di maart 2022. Esaki a resulta for di un crecemento den e reserva di divisa netto (+Afl. 381,8 miy on) y un bahada den e activo domestico netto (-Afl. 333,3 miyon).

Na maart 2022, e subida den e reserva di divisa netto a wordo causa pa compra netto di divisa di Afl. 685,3 miyon di publico, principalmente relaciona cu otro inversionnan y entrada for di turismo. Esaki a wordo parcialmente mitiga pa benta netto di divisa di Afl. 303,5 miyon na publico, primordialmente relaciona cu pago pa importacion.

E reduccion den e activo domestico netto a wordo causa pa bahadanan den tanto credito domestico (-Afl. 330,5 miyon) y den transaccionnan no relata na credito (-Afl. 2,8 miyon).

E caida den credito domestico a resulta for di menos credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 329,2 miyon) y menos credito bancario na e sector priva (-Afl. 1,3 miyon).

E bahada den credito bancario netto na e sector publico ta wordo atribui na un subida den deposito di gobierno (+Afl. 329,2 miyon). E caida den credito bancario na e sector priva a wordo causa pa menos credito na consumidor (-Afl. 14,1 miyon), y mas credito na empresa (+Afl. 8,3 miyon) y hipoteca pa vivienda (+Afl. 4,5 miyon).

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un subida di 4,0 porciento den e luna di maart 2022 compara cu maart 2021. E



contribuyente principal na e aumento aki tabata e categoría "transporte".

Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a registra 2,1 porciento na maart 2022, compara cu 1,7 porciento na februari 2022.

Entrada di Gobierno

Entrada total di gobierno a suma Afl. 86,3 miyon na maart 2022, cual ta Afl. 15,5 miyon mas cu e mesun luna di e aña anterior. Esaki a resulta for di un subida den entrada di impuesto (+Afl. 16,4 miyon) y un bahada den entrada no relata na impuesto (-Afl. 0,9 miyon).

E aumento den entrada di impuesto a wordo causa principalmente pa mas entrada for di impuesto riba importacion (+Afl. 5,0 miyon), riba e asina yama "turnover tax" (B.B.O.,B.A.V.P.) (+Afl. 4,9 miyon), y riba salario (+Afl. 3.1 miyon). Di otro banda, entrada for di impuesto riba ganashi (-Afl. 3,9 miyon) a baha.

Turismo

Na maart 2022, e cantidad di turista a registra 95.912 turista, cual ta 46.945 mas bishitante (+95,9 porciento) compara cu na maart 2021. E mercadonan Norte Americano, Latino Americano, y Europeo a subi cu 39.017 bishitante (+89,8 porciento), 3.132 bishitante (+165,3 porciento), y 3.731 bishitante (+147,0 porciento), respectivamente.

LOCAL

Minister Rocco Tjon:

Comision di CPT a audit diferente centro di detencion na Aruba

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu "Europees Comité voor de Preventie van Foltering en Onmenselijke of Wrede Bestraffing of Behandeling" (CPT), un comision internacional cu ta audit centronan di detencion.



Durante nan bishita na Aruba, nan a bishita Korrektie Instituut Aruba (KIA), diferente warda di Polis como tambe Guarda nos Costa (GNC) pa asina mira e situacion actual. Durante e bishitanan aki, nan a sinta y dialoga cu tur e profesionalnan cu ta traha na e diferente departamentonan aki. Durante e reunion cu a tuma luga despues di nan bishita, a sinta na mesa pa asina brinda nan recomendacionnan. Banda di esaki, nan a tene diferente dialogonan cu e detenidonan, pa asina haya mas informacion tocante varios topico.

E comision CPT ta audit e centronan di detencion riba diferente aspecto, manera infrastructura, higiena y e trato cu e detenidonan ta haya door di e profesionalnan cu ta traha na e centronan di detencion. Dentro di poco lo ricibi e prome rapport preliminario di e bishita aki, cu cada punto detaya. Durante e reunion aki, varios punto interesante a wordo treci padilanti, caminda algun di e recomendacionnan cu a wordo menciona, no lo tin un costo mara na dje pa por implementa esakinan, manera e adaptacion den maneho y cierto reglanan cu tin na vigor actualmente.

Segun Minister Tjon, e puntonan aki lo haya e debido atencion lo mas pronto posibel, pa asina por cuminsa traha riba e adaptacionnan aki. Banda di esaki, a trece demas puntonan padilanti, cu lo haya e atencion necesario a largo plaso, unabes logra aloca e fondonan necesario, pa por atende cu esaki.

Segun e mandatario, e comision CPT a keda sumamente satisfecho cu e cooperacion cu nan a ricibi di parti di e delegacion di Aruba, mirando cu nan a ricibi e debido acceso na cada luga, documento y informacion cu nan a pidi pe.

Minister Tjon a indica cu ta reconoce e diferente retonan cu tin actualmente na Aruba, por ehempel cu Instituto Coreccional, sinembargo, e tipo di auditnan aki di CPT lo yuda crea mas comprension di nos situacion actual na Aruba, cual por yuda pa ricibi e permiso di Hulanda pa asina yega na e fondonan necesario pa por trece e cambionan necesario. Actualmente, ta den espera di e rapport cu e comision lo entrega pa asina por cuminsa efectua e recomendacionnan.



Pa falta di perspectiva

Mas y mas hende buscando ayudo cerca conoci y amigonan pa falta di cuminda

Placa no ta yega of simplemente e placa no ta suficiente pa cria un mantene un famia den e forma adecuado manera cu esaki mester y por mira practicamente tur dia, desaroyonan cu ta duna indicacion serio riba un pobresa creciente aki na Aruba.

E siman aki por a scucha cantidad di informacion relaciona cu bishita di Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, con un biaha mas tin un diferencia grandi den e pensamento di Prome Minister di Aruba y e posicion cu Hulanda tin relaciona cu e ayudo financiero.

Van Huffelen a sinta cu algun grupo, a sinta cu mandatarionan y hasta un rato cu lidernan sindical pero en realidad e grupo cu mester a wordo scucha, no a wordo scucha y esey ta e grupo cu ta casi hoga den e pobresa cu a wordo hereda despues di e pandemia di Covid.

Sindicatonan di trahadonan di gobierno ta hibando un lucha husto, bringando pa loke gobierno a kita inhusto for di nan cu reduccion salarial di 12.6% cu ta nan pleno derecho ya cu loke a tuma luga, tabata un engaño innecesario di parti di gobierno di Aruba.

Diamars tambe a bin Sali na cla cu un di e gruponan vulnerabel den comunidad, cu ta e hendenan grandi, e pensionadonan, cu a bin ta luchando pa recupera loke nan tambe e perde den henter a manipulacion di gobierno, esta OPPA, cu kier pa gobierno duna nan bek e 50% cu a retene for di nan pa loke ta e “gelijkbedrag.”

Ningun caminda sinembargo por a scucha of lesa riba e grupo mas vulnerabel cu tin, esta di famianan cu dor di e pandemia y awor e inflacion cu a explota rond mundo, ta pasando den situacionnan sumamente fastioso y dificil.

Den centenares di cas rond di Aruba, tur dia sin excepcion, tin varios famia cu no ta logra di pone riba mesa, plato di cuminda pa motibo cu e placa no ta suficiente y e grito pa ayudo ta birando mas y mas fuerte.

Hendenan cu ta yama ruman, primo, bisiña y hasta bisiña y conocinan, pa si nan por tin algo pa cu nan por consumi ya cu e situacion ta dificil pa nan y no tin placa pa cumpra alimentacion pa henter e famia.



Casonan caminda tin hende tin dos pa tres dia sin como algo drechi, hendenan cu nan awa a ser corta y otronan sin coriente ya cu e placa simplemente no a yega pero e grito aki di desesperacion, no ta ser scucha pa ningun hende y tampoco gobierno.

Hamber semper na tur momento y na tur parti di mundo, ta algo horibel y ora cu tin muchanan chikito envolvi, e situacion ta bira ainda mas dramatico y desespera, caminda ya caba ta conoci di miles di caso caminda muchanan a yega scol sin un pida pan, sin algo di bebe ya cu na cas no tin nada pa hiba scol pa come.

Loke ta mas serio di e desaroyo lamentabel aki, ta e hecho cu pueblo no tin perspectiva, no ta mira ningun señal cu gobierno of su departamentonan tin atencion pa e desaroyo serio aki y nan ta mira cu e unico lucha cu ta ser hiba, ta pa atende cu mas pakete di medida cu ta na caminda.

Tin famia cu ta pidi un kipashi y algo pa sikiera hunta riba e pan, caminda den varios caso ta pidi un paki di manteca of un beleg cu no ta mucho caro pa asina e yiunan por drumi cu algo na stoma.

Esaki ta e storianan cu tin cu wordo conta na Secretario di Estado van Huffelen y otro mandatarionan Hulandes pa nan mira kico pueblo di Aruba ta pasando aden na e momentonan aki.

Aruba Bank a contribui na Fundacion Muchila Creativo

Durante nan campaña di siman di conscientisacion

Aruba Bank a contribui na Fundacion Muchila Creativo su siman di conscientisacion.

Na aña 2020, e Fundacion a expande nan servicionan door di añadi un scol di arte secundario pa e grupo di hobennan special. Cu esaki den mente a organisa e siman di conscientisacion cu ta bai enfoca riba e tema di "Arte": Transformacion y Inclusion den Comunidad' cu e meta pa conscientisa con arte ta transforma bida di cada un di nos.

E siman di conscientisacion a conta cu diferente actividad caminda tur persona di tur edad por participa caminda cu nan tabata desea. A termina e campaña cu un feria, expo y open house pa mustra cu arte tin e habilidad pa transforma, ilumina, educa, inspira y motiva.

Pabien na e organisadornan di e tremendo campaña di siman di conscientisacion.



Bin cera conoci y saluda Zr. Marjolein diadomingo 29 di mei na Klooster Imeldahof

Fundacion Kapel di Bethania (FKB), tin e grato honor di anuncia bishita di Zr Marjolein for di Hulanda. Zr. Marjolein ta un di soeurnan di e ordo di Dominicanesnan di Bethania cu a traha den e bario di Noord, na Imeldahof, na diferente schoolnan y a biba den e klooster Imeldahof.
Diadomingo awor pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa un actividad familiar di bin cera conoci y saluda soeur. E actividad lo cuminsa pa 10 or di mainta te cu 2 or di atardi. Pa 11 or di mainta Zr. Marjolein lo tene un charla tocante su experencia di bida como soeur, e periodo cu e a biba den Klooster Imeldahof y tambe unda nan tur ta awor.

Di un bishita na Aruba, Zr. Marjolein a haña su vocacion lagando su trabao y su comprometido na Hulanda, pa asina entrega su mes na e bida religioso.



Un bunita testimonio di un persona cu na un edad hoben ta dicidi di cambia tur su planes y entrega su mes totalmente na un bida spiritual.

Durante e dia aki lo tin oportunidad pa un y tur por combersa cu soeur, Y tambe por bishita e exposicionnan " Historia di parokia di Noord" y " Caribbean Ties". Nelson Thiel lo ta presente cu su caha di orgel pa deleita publico presente cu dushi musica. Naturalmente bar y cushina lo ta bon surti. Pa mas informacion por bishita e pagina di facebook di Fundacion Kapel di Bethania.

AIB Bank N.V. a logra haya 90 miyon dollar pa Princess Juliana International Airport



AIB Bank N.V. ta contento di por anuncia cu a logra conclui exitosamente un transaccion pa cu e (re)financiamento di Princess Juliana International Airport (PJIA) na Sint Maarten. E (re)financiamento aki a wordo realisa conhuntamente cu 6 otro institucion financiero na Sint Maarten, Curaçao y Aruba pa un suma total di USD 90,000,000.

AIB Bank N.V. sigur ta gradici PJIA pa e confianza di a wordo selecta den e rol di Mandated Lead Arranger pa aregla y finalisa e transaccion aki cu a cuminsa den aña 2021. Durante e transaccion pa e (re)finaciamento aki, AIB Bank N.V. sigur a experiencia un profesionalismo di PJIA, representa pa e CFO (Chief Financial Officer) señor Ben van der Klift y su team.

E structura di e financiamento nobo lo brinda mas beneficio pa PJIA, entre otro menos gasto di interes, menos gasto relata na conseho legal y e transaccion ta structura a base di ley di Sint Maarten. E desaroyo positivo aki ta resulta den mas fondonan disponibel pa asisti cu e recuperacion y renobacion di PJIA.

E transaccion aki ta hopi importante pa e institutonan na Sint Maarten y den region cu ta participa. E confianza regional cu a wordo demostra den e economia y en particular den e airport di Sint Maarten ta refleha su mes grandemente y a resulta den condicionnan di transaccion competitivo. Alabes esaki ta indica cu Sint Maarten ta recuperando drasticamente di e dañonan causa door di desasternan natural y e pandemia. Director di AIB Bank N.V., Sr. Frendsel Giel a bisa durante e ceremonia cu a tuma luga diaranson dia 25 di mei na St. Maarten “Nos ta sumamente contento di por a logra conclui e transaccion aki den e tempo stipula y cu e condicionnan faborabel manera confirma pa señor van de Klift den su speech anteriormente”

Un pabien y danki ta bay na Stichting Algemeen Pensioenfonds Sint Maarten, RBC Royal Bank N.V., Ennia Caribe Leven (Aruba) N.V., Sagicor Life Inc., Stichting Vidanova Pensioen Fonds y Foundation Pension Fund Isla Curaçao cu a participa como financiador hunto cu AIB Bank N.V. Tambe AIB Bank N.V. ta gradici tur esnan cu a asisti y aporta den e proceso aki, incluyendo Spigt Dutch Caribbean como deal counsel, Simmons & Simmons LLP como consehero legal di PJIA.

Un pabien tambe ta bay na e Syndication team di AIB Bank N.V. cu a demostra cu como instituto local, por logra transaccionnan asina no solamente local pero tambe internacional. Sin duda tur partido envolvi ta orguyoso di por contribui cu e desaroyo di PJIA na Sint Maarten.



COMUNIDAD

Aruba Marriott a celebra "global associate appreciation week' cu hopi actividad

Marriott su 'core value' di 'putting people first' ta un compas primordial den tur locual e asociadonan ta haci na e hotel, di e servicio caluroso cu nan ta extende na huespednan pa e atencion cu nan ta duna na otro asociadonan y coleganan. Y esaki no ta diferente durante Marriott su 'Global Associate Appreciation Week' cual a wordo celebra cu un kalender yena cu diferente actividad y evenemento durante e siman di 16 pa 20 di mei 2022.

E siman special aki a inicia cu un evento di bowling na Eagle Bowling unda asociadonan por a disfruta di e concepto di 'crazy bowling' y karoake. Riba diamars, asociadonan a forma nan grupo pa participa den un evento di sport riba beach, sigui pa 'cafetaria culture day' unda un lunch special inspira pa diferente cultura a wordo sirbi den cafetaria. E dia di cultura ta un simbolo di Aruba Marriott su aprecio pa un team di asociado multicultural, unda tur cultura ta bon bini y aprecia.

Diaranson mainta a uni forsa pa haci un beach cleanup di e saliña dilanti di e compleho di Aruba Marriott como parti di e servicio comunitario y despues di merdia, asociadonan a pasa un rato ameno na un evento di paintball na Hot Triggers.

Diahuebs atardi e team di Aruba Marriott a haci un 'nature sunset walk' den Balashi Gold Mill Ruins. Y pa clausura e siman di Global Associate Appreciation Week, a celebra un mainta di 'Become' den Amsterdam Ballroom unda asociadonan por a siña mas di con nan por crece y desaroya nan habilidadnan pa logra nan metanan y den oranan di atardi, e asociadonan a competi den un scavenger Hunt na San Nicolas sigui pa un Happy Hour na Carnival Village.

"Nos asociadonan ta e curason di nos hotel y ta danki na nan kende ta nos 'brilliant hosts' cu ta extende e servicio di calidad halto na nos huespednan, nos por ta orguyoso di tin cantidad halto di huesped cu ta regresa como tambe un rating halto di 'guest experience'. Y ta pa es motibo nos ta celebra e siman aki den grandi pa asina duna e aprecio na cada asociado pa tur locual nan ta brinda na e compleho di Aruba Marriott", a comparti Ruthline Theysen – Complex Director di Human Resources.

Pa esnan interesa pa cuminsa nan carera na Aruba Marriott, por bishita www.marriott.com/careers pa aplica.

Historia

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber y a añadi 3 camber na 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo.

E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.


















FLEX-SEEKER
EXIT





COMUNIDAD

Caribbean Arthritis Foundation cu congreso medico pa veld di cuido presenta pa Prof. dr. Michael Nurmohamed y Dr. Rashidi Rellum

Diamars anochi a tuma lugar den "Arikok"-ballroom di Hyatt Place Aruba Airport, e prome congreso medico organiza pa Caribbean Arthritis Foundation. Durante di e anochi aki e veld di cuido a haya un oportunidad unico pa expande nan conocimento riba tereno di artritis, door cu prof.dr. Michael Nurmohamed, reumatologo na VUmc y Reade, como orador principal a duna un presentacion riba e topico "Cardiovasculair Risico & Management bij Reumatoïde Artritis".

E evento aki a wordo acredita na Hulanda cu oficialmente lo percura pa muy en particular specialista, dokter y boticario nan lo ricibi puntonan den cuadra di educacion permanente.

Den presencia di varios director di instancianan medico, pero tambe 110 medico, e anochi interesante a wordo inicia door di Dr. Rashidi Rellum, Aruba su prome reumatologo desde 2019 y un orador pa e anochi aki.

Den su presentacion Dr. Rellum a splica brevemente con su persona y su colega nobo desde 2022, esta Dr. Jessica van Nies, lo percura pa mehora e cuido riba tereno di artritis for di nan policlinica di reumatologia na Sasaki, ya cu mientras tanto nan a haya bista amplio di cuanto patient aki na Aruba ta sufri di un di varios forma di artritis cu ta existi.

Prof. dr. Michael Nurmohamed a presenta informacion clave y mas recien, a base di varios estudio nan haci hunto cu otro coleganan profesor na Hulanda, riba tereno di artritis. E tema principal tabata e riesgo y maneho cardiovascular di artritis reumatoide. Un persona cu wordo diagnostica cu artritis reumatoide, durante di su bida tin un chens mas grandi pa desaroya retonan cardiovascular.

Esaki ta un di e motibonan principal pa kiko Caribbean Arthritis Foundation ta enfoca riba e "early diagnosis awareness program". Antes hopi persona cu artritis tabata tin un chens grandi pa desaroya joints desforma durante nan bida, pero door di remedinan sofistica, esaki ta wordo limita bastante awendia, pero bou condicion cu un persona ricibi tratamento na ora. Pesey e programa di consienticacion aki.

Un di e momentonan culminante tabata ora cu dos invitado special, esta Dr. Sandro Waterloo y Dr. Karina Kelly, a wordo sorprendi cu un reconocimento special for di man di e Presidente di Caribbean Arthritis Foundation, esta. Sr. Francisco di Mey. E reconocimento special ta pa tur trabou cu nan a desplega prome cu Aruba a conoce su prome reumatologonan.

Un danki special ta bai na e Nationale Vereniging ReumaZorg Nederland, cu a haci e congreso medico aki posibel.

Pa mas informacion, libremente bishita e website: www.cafaruba.org of FaceBook Caribbean Arthritis Foundation.









POLITICA

Clifford Heyliger representando AVP y Aruba na ODCA

"ODCA, e organisacion cu ta conta cu 27 partido miembro, represenatondo 23 Pais den Centro, Sur America y Caribe ta un factor sumamente importante pa fomenta y fortalece e valornan riba cual partidonan Social Cristian, cu enfoke humanista ta recohe nan ideolgia y vision pa futuro. Pa e motibo aki mi a sinti mi mes bendiciona y honra di por a representa Partido AVP na e di 23 Congreso Statutario di ODCA na Mexico", tabata palabranan di Clifford Heyliger riba su particpacion na e congreso importante aki. Recientemente Clifford Heyliger a worde nombra tambe den e directiva nobo di AVP y encarga cu temanan di relacionan internacional. Esaki tabata su promer mision representando AVP y Aruba internacionalmente.

"Mi a drenta politica, pasobra di mi fe, mi creyencia cu ta fortifica mi conviccion cu sirbicio publico mester worde compaña cu un mision humano trancendental. Nos caminda padilanti mester ta ancra fuertemente den valornan profundo. Amor prohimo mester ta nos guia continuo, e marco di referencia pa nos duna contenido y busca e bon comun pa nos Pais y sociedad. Den ODCA ta contempla y profundisa continuamente e temanan aki y pesey mi a sinti e valor grandi di a haya e oportunidad pa a representa AVP na e congreso aki, Clifford Heyliger a subraya.

E honor aki a haya un dimension mas lokal y serca na momento cu mi por tabata parti di e votacion na e Congreso cu a eligi nos lider di partido, Mike Eman como Vice-Presidente di e instituto aki hunto cu un Presidente nobo den calidad di Mariana Gómez del Campo Gurza (Partido Acción Nacional, México). Un reconocimento importante pa Aruba, AVP y Mike Eman cu promer tabata Vice-Presidente pa e area di Caribe y awor a bira un di e Vice-Presidentenan di henter e organisacion.



Clifford Heyliger ta splica cu temanan di e congreso tabata varia pero a enfoca principalmente riba e principionan Cristian Democrata cu ta solidaridad, responsabilidad comparti, equidad publico y nos responsabildad pa e futuro. Hopi pais ta sufriendo pa falta di liderazgo cu vision y un guia transcendental. E concepto di amor prohimo y e buskeda di e bon comun ta bai perdi den Paisnan caminda e gobernacionan no ta mira mas e nececidad di Pueblo pero unicamente kier busca y mantene poder den un forma totalitario pa previlegia un grupo selecto, mientras e pueblo ta sufri.

Un vez mas den ODCA nos a reafirma nos compromiso pa ofrece nos pueblonan den nos Paisnan e caminda di bon comun, sea den nos gobernacionan of den opcion alternativa pa gobernacionan cu ta riba e mal caminda.

Clifford Heyliger ta subraya cu amor prohimo ta pone cu bo ta mira, scucha y sinti bo mes como politico un cu e nececidanan den pueblo, nan ta bo rumannan. E ta pone cu bo ta realisa cu gobernacion no ta pa bo partidarionan pero pa tur bo rumanan. E ta pone cu bo ta realisa cu bo ta un jiu di esnan cu a bai bo dilanti. Cu respet y gratitud pa nan sacrificio, cu conocemento di nan valornan bo ta biba den e presente y bataya hunto cu bo rumanan pa un presente y futuro prometedor. Realisando cada vez tambe cu bo ta un ruman grandi pa esnan cu mester bin ainda. "You are your borthers keeper" Clifford ta envatisa. Asina, mientras bo ta esforza bo mes cu valornan humanista pa haci e presente mihor bo ta habri caminda pa e futuro.

Unicamente cu un strea di guia bo por ta para asina den e presente, conectando pasado cu futuro y futuro cu pasado. E buskeda di e bo comun ta e kompas. Den ODCA, Clifford Heyliger ta splica ta e



temanan aki di nos responsabilidad nos a reflecciona riba dje y a subraya e caminda padilanti. Locual nos ta haci tambe den AVP.

Clifford Heyliger a splica tambe cu den e conferencia anterior na Costa Rica den cual Mike Eman y Robert Candelaria a representa AVP a keda acorda un resolucion pa AVP tuma e iniciativa pa establece na Aruba un Centro di Formacion Politico pa region. E concepto aki ya AVP ta desaroyando hunto cu Rycond Santo do Nascimento den Fundacion Digna Lacle Herrera. Awor cu COVID a pasa por bai dune e conido internacional y regional manera acorda cu ODCA.

"Mi a bin bek cu hopi animo pa sigui lucha y sigur hopi inspira pa a mira e admiracion cu tin pa partido AVP y nos lider Mike Eman cu a haya hopi elogio di e Presidente saliente Juan Carlos Latorre y esun entrante. Ambos a expresa nan admiracion pa e calidanan humano di nos lider y visonan desplega den liderazgo na Aruba y contento cu e lo ta den e team nobo di ODCA". un Clifford Heyliger hopi satisfecho cu su participacion na ODCA a termina expresando.

Parlamentario Benny Sevinger

Ta awo Secretario di Estado a haya cu a kita placa di pensionadonan

Diaranson ultimo, Conseho di Minister di Reino no a dicidi ainda riba e peticion di gobierno di Aruba, pa reinstitui e reduccion salarial di trahadonan publico di 12.6% y como tal esaki ainda ta keda algo riba mesa.

Benny Sevinger, miembro di fraccion di AVP, a mustra cu si antes tabata sr Knops, awor ta sra van Huffelen ta bolbe desenmascara Prome Minister Evelyn Wever Croes, papiando cosnan cu no ta berdad.

"Ya caba trahadonan publico a descubri for di aña pasa cu e decision di Prome Minister pa reduci salario di trahadonan publico cu 12.6%, no tabata pa yuda esunnan cu a perde nan trabou durante di e pandemia pero cu esaki tabata pa gabinete Wever Croes I usa pa mustra Hulanda cu a baha gasto di personal.

Ya caba Raymond Knops for di masha dia caba a mustra cu ta Prome Minister di Aruba a presentga e proposicion aki y cu Hulanda a sostene esaki tambe y mesun cos ta e decision di reduci gastonan den cuido medico riba custia di pueblo.





Awor cu tin un Secretario di Estado nobo den persona di Alexandra van Huffelen, ta sali otro berdad amargo caminda pensionadonan a entrega 50% di nan gelijkbedrag a base di decision di gabinete Wever Croes, sin cu nunca Hulanda tabata sa di esaki.

Ta mas cu claro cu e mandatario Hulandes a keda sorprendi y a mustra cu esaki no por, cu no por mishi cu entrada di pensionadonan cu ya caba ta confrontando cantidad di retonan financiero y hopi no por mantene cabes riba awa.

Te awo van Huffelen ta mustra cu e accion aki di kita placa for di pensionadonan, no ta algo cu Hulanda a exigi ya cu nan no tabata sa mes cu gobierno di Evelyn a tuma e medida aki contra di pensionadonan.

Pues mentira tras di mentira Prome Minister ta sigui presenta na pueblo di Aruba y awor cu Conseho di Minister di Reino ainda no a bay di acuerdo cu e peticion di gobierno di Aruba riba e reduccion salarial di trahadonan publico, awor gobierno kier punta dede riba Hulanda atrobe.

Awor gabinete Wever Croes tin cu saca e placa aki di reduccion salarial for di otro caminda, for di presupuesto 2023 y esaki ta bay nifica cu ta pueblo lo tin cu bay atene su mes na e consecuencianan aki di otro mal decision di gobierno di Evelyn Wever Croes.

Ta di spera Prome Minister busca un forma pa duna e pensionadonan e par di miyon cu nan a kita inhustamente for di nan pa dos aña sigui y busca den su grupo grandi di coordinadonan na unda e por saca e placa aki pa pensionadonan," Parlamentario Benny Sevinger a declara.



SPORT VERENIGING

UNIVERSAL

SESO SPORT!

hersengymnastiek

Hemelvaart Edition

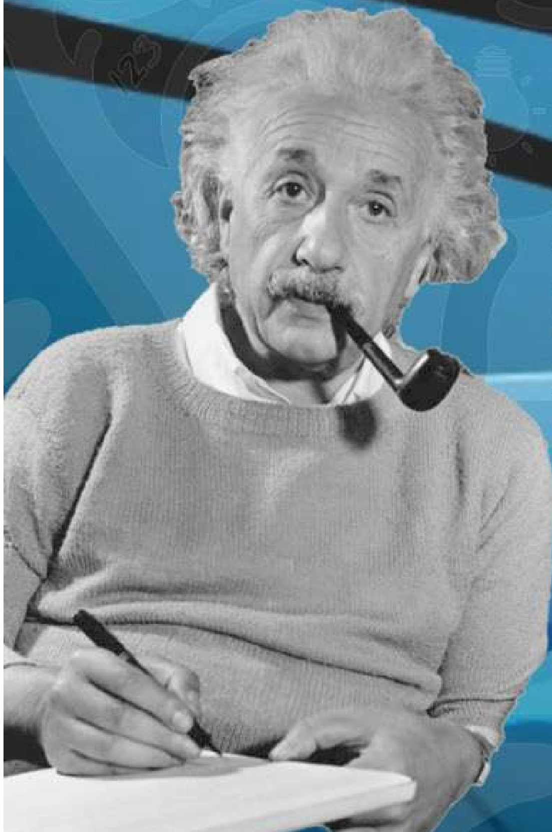
DIASABRA **28 MEI 2022**

8:00 PM

ta cuminsa registra 7:30 PM

BAR y CUSHINA

lo ta bon surti



forma bo grupo di 5
y bin kibra cabes

Afl **5,-**

PA PERSONA

Pos Chikito # 37-A

pa mas informacion

5601969

Ladron a habri porta sin horta nada

Diahuebs atardi polisnan a bay na un cas na Bubali pa motibo cu desconocinan lo a kibra drenta un cas.

Na e sitio polisnan a papia cu e señora doño di e cas kende ta splica cu pa banda di 11.45 di mainta, el a Sali for di su cas, lagando tur cos bon cera pero ora cu el regresa banda di 6'or di atardi, el a bin nota cu un porta dobel na banda di e cas, tabata habri.

E señora a bati alarma mesora na polis y a sinta warda e oficialnan yega y polisnan enberdad a tuma nota cu e porta tabata habri.Hunto cu e señora a drenta pa controla si tin hende ainda den e cas y mira kico lo a wordo horta pero pa tur hende nan sorpresa, tur cos tabata na ordo y solamente e porta tabata e unico cos for di sla dor cu e tabata habri.

Tin posibilidad cu esun cu kier a drenta e cas a wordo sorprendi y a core bay pero ta straño cu a habri e porta y no a horta algo.



Homber desconoci ta horta 'pauwies'

Central di polis a wordo informa di un caso di ladronicia cu a tuma luga na e santuario di burico na Bringamos.

Na e sitio polisnan a papia cu e denunciante kende ta splica polisnan cu pa banda di 4'or di atardi, el a mira un auto color beige staciona na e parti robes di e cura di waya di e santuario.

Un homber a baha for di e auto, drenta den e cura y pasa man pa un pauwies y hinca esaki den e auto pa despues core bay for di e luga. E denunciante no por a duna mas informacion concreto riba e marca di auto of su number y tambe a mustra cu esaki ni a prome bes cu esaki ta pasa na e luga aki. No ta conoci si ta horta e bestianan aki pa cria of pa come.

Homber no kier trampa pa juwana

Central a dirigi un patruya na un cas na Savaneta despues cu a pidi intermediacion di polis pa un situacion cu a surgi na cas di e denunciante.

Ora cu a yega na e adres anuncia, polisnan a papia c'un homber kende ta e denunciante y a informa polisnan cu algun mucha cu ta biba den e bario, a dicidi di pone un trampa pa coi juwana riba su tereno y caminda e no a duna nan permiso pa haci esaki.

E denunciante a informa polisnan cu den pasado el a permiti e muchanan pa pone e trampa pero cu e biaha aki, e no a duna nan permiso pa haci esaki.

Polisnan a bay controla e trampa y por a mira cu den esaki tabatin varios fruta cu cual e muchanan kier a atrae e juwananan pero den e trampa no tabatin ningun bestia na e momento ey.

Riba indicacion di e denunciante polisnan a bay na cas caminda un di e muchanan ta biba pero no tabatin ningun hende na cas pero tur cos ta mustra cu e muchanan aki lo a sali for di e punto di bista, cu pa motibo cu e denunciante a duna nan permiso biaha pasa, esaki lo ta conta pa nan bolbe pone e trampa pa coi juwana.

Chauffeur maltrata pa asunto di parkeo

Diaranson mainta banda di 10'or, polisnan a wordo dirigi na Schotlandstraat na altura di Shoco Snack pa un caso di maltrato.

Na e sitio nan ta topa cu e homber di inicial N. kende ta declara c'un rato prome el a yega na e snack menciona y a staciona su auto banda di un Hyundai blauw scur y a surgi un intercambio di palabra entre nan dos.

Ora cu el a baha for di su auto, chauffeur di e auto menciona, a baha bin riba dje caminda na dado momento e homber a propina su persona un mokete den cara.

Polisnan a nota cu e homber a sufri un corta na su parti drechi di su boca pero e mes a informa cu e lo bay hospital pa tratamento medico y na e sitio polisnan a informa su persona kico e tin cu haci pa entrega denuncia na recherche pa e maltrato aki.

Dos eterno rival lo enfrenta otro diasabra anochi!





E conocido palacio di domino n'e grens entre Calabas y Kudawecha, e ya mundialmente famoso Domino Square Garden, ultimo tempo a style di bira un fabrica estilo 'lopende band' di weganan grandi den domino!

Diasabra awor, 28 di mei, no solamente lo tin final di Champion's League, pero 'right after' cuminsando pa 7:30 di atardi lo cuminsa e tan spera confrontacion entre e dos eterno rivalnan Team SNOR y Team SERO BLANCO!

Papiando di Champion's League, mester duna Snor credito di tin e berdadero 'never give up mentality' cu hopi biaha bo ta wak cerca futbolistanan! Si den di 90 minuut ainda bo ta kere ta posibel pa score dos gol tras di otro pa saca un verlenging afo, anto Snor t'e guy cu ainda cu score di 5 -20 ta trapa trot pa logra 16 punta den overtime!

Dje otro banda, Team Sero Blanco a demostra hopi biaha di ta e team cu e clasico mentalidad di 'Yes We Can!' Ken cu yega ta haya semper un bataya fuerte cerca Team Sero Blanco, y no ta prome biaha cu Team Sero Blanco a pone ekiponan di nomber para straight den nan sapato!

Y ta p'esey, shonnan amante di domino na nivel mundial, diasabra awor 28 di mei, ta manera hamber cu gana di come lo topa otro! Gasolin ariba candela! Niun ta baha cabes pa otro, locual ta priminti di ta otro anochi di sambombaso, di tension di corta rosea, ora e dos eterno rivalnan aki bati piedra ariba mesa!

Shonnan, manera semper, e entrada ta completamente gratis y e ya famoso snacks di half time lo lora totalmente por nada ora cu diasabra anochi 28 di mei, cuminsando pa 7:30 n'e mundialmente famoso Domino Square Garden, Team Snor enfrenta Team Sero Blanco den un bataya estilo un pa tera un pa lama! Yegaaaa trempan pa bo haya bo stoel VIP!

Shakira ta perde caso riba impuesto na Spaña

E famoso cantante Colombiano ayera a haya decision di Corte di Husticia na Madrid, cu su peticion relaciona cu pago di impuesto na e pais aki, ta wordo nenga y cu e cobransa di impuesto cu el a ricibi diun debe di14.5 miyon euro, ta legal.

Na prome luga Shakira for di 2015 tin Spaña pais di su esposo Gerard Pique, como pais di residencia pero el a ricibi un cobransa di impuesto pa e periododi 2-12 y 2014, caminda e cantante no ta di acuerdo cu esaki, ya cu e tempo ey e tabata biba na Bahamas.

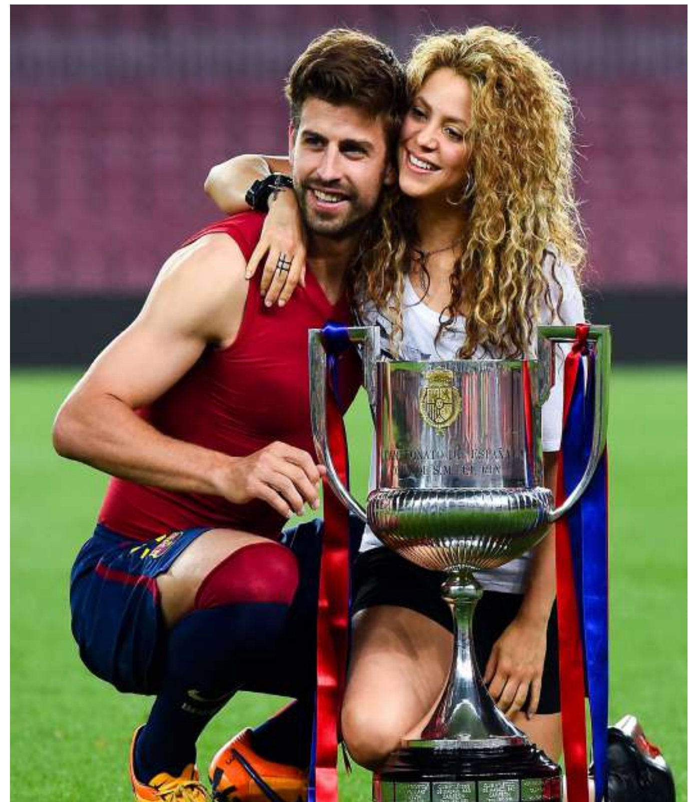
Sinembargo Fiscal den e huicio contra di Shakira a mustra cu e cantante tabata residencia na Spaña na e ciudad di Barcelona y cu e tabata biaha pa exterior pa rasonnan profesional, esta di duna concierto y otro aparicionnan.

Segun leynan Spaño, hendenan cu ta pasa mas di seis luna den e pais, ta rekeri pa paga nan impuesto na Spaña y e departamento di impuesto a haci e cobransa a base di tur su entradanan adkeri for di actuacionnan rond mundo den e periodo menciona.

Shakira pa medio di su abogadonan a insisti cu e tin cu paga impuesto solamente riba loke el a gana pa su presentacionnan na Spaña pero Corte a rechasa e argumento aki.

Durante tratamento di e caso, e cantante a insisti cu el a pasa gran parti di su tempo den exterior y a raporta su ganashinan segun ta prescribi pa ley y cu ningun momento el a sconde intencionalmente su ganashinan y cu henter e caso contra di dje, ta basa riba diferencia entre e





departamento di impuesto di Spaña y su persona.

Shakira cu tin dos yiu, esta yiu homber Milan di nuebe aña y yiu muhe Sasha di shete, a ser considera pa Corte di ta un residente habitual di Spaña y cu no a wordo demostra suficientemente cu el a biba otro caminda.

Corte a dicidi cu e decision impone contra Shakira di luna di Juli 2021, ora cu Hues a dicidi cu un investigacion di tres aña contra e cantante, a presenta suficiente evidencia cu tin actonan criminal pa desviacion di impuesto.

Sinembargo un representante di e cantante Colombiano a declara cu for di momento cu ser avisa e suma cu e mester a paga pa loke e tabata debe na impuesto y cu semper Shakira a confia y cumpli cu su obligacionnan relaciona cu esaki a base di su expertonan a informe.

Na 2018 Shakira a wordo acusa di evadi pago di impuesto na luna di Januari y e siguiente luna el a paga e sumna di 25 miyon dollar na impuesto atrasa.



Competencia di Escultura Recicla a tuma luga na Hilton

Na honor di Earth Day den April, un competencia di escultura recicla a wordo organisa na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino recientemente. E iniciativa creativo anual aki a inclui un twist refrescante y original, cu enfasis riba escultura di animalnan di diferente tamaño, tur traha cu 100% materialnan recicla.Cinco departamento a anuncia nan participacion. Un hunta di huradonan a disfruta di evaluacion di e trabao basa riba originalidad, inovacion, variedad di material, presentacion y nivel di dificultad.

E miembronan di Lagona Food & Beverage a yama bon bini na e huradonan na e coy pond na unda un shoco masha grandi mes, cu yama Pablo, a wordo inclui den e competencia, su plumanan traha for di pidanan di corki cu un boca di aluminium y blekinan machika cu a wordo uza pa su wowonan. E piesa tabata hopi detaya y bon termina. E entusiasmo di e team tabata contagioso.

Departamento di Recursonan Humano a dedica su presentacion na abehanan, creando un Reina Abeha masha grandi mes traha di paper-mâché geel cu preto, coffee stirrers di palo y pidanan di waya di coriente pa su pianan y halanan. E presentacion a inclui materialnan educativo y tambe informativo tocante bida di abehanan y nan importancia pa nos existencia.

E departamento di siguridad a opta pa crea un Shoco Owl cu hala di papel, nan presentacion tabata tocante beneficio di recycling y importancia pa reduci desperdicio.Eforea Spa a recrea su logo di barbulet di flyers nan bieu, blekinan bashi di crema, materialnan di palo, waya electrico y otro tipo di cabuya. E trabao a wordo termina hopi bunita cu bastante atencion na detaye, cu un presentacion elocuente y preciso.

Miembronan di Pool & Beach a crea un bunita tortuga blauw cu berde dorna cu santo blanco. Nan a uza cups recicla, tapa di boter, y corkinan corta pa crea e shell,



cu un cabes y rabo bon midi. Nan a informa e huradonan riba nan esfuerso pa yuda salba e populacion di tortuga den Caribe. E huradonan a disfruta e proceso di duna punto mientras cu cada departamento a bini cu nan estilonan original, tecnica y materialnan, dedicando hopi tempo pa ehecuta nan plan.

Un reconocemento special ta bay na ganador Laguna Restaurant su team, kende su colaboracion tabata yena cu entusiasmo reflehando un team motiva y dedica. E esculturanan a wordo presenta den e Lobby manera expo pa bishitantenan y miembronan di team, pa reconoce y mustra esfuerso di cada team cu a participa.





BONAIRE

Corsou lo bai tin di haber cu un crisis di clima mas drastico cu e crisis di Covid

WILLEMSTAD – Profesor Rob van Gestel, di Universidad di Tilburg y Universidad Catolico di Leuven na Belgica, a bati alarma riba posibel consecuencia drastico di e crisis climatologico binidero y e necesidad riba nivel gubernamental pa dedica atencion na esaki. Prof Van Gestel ta anticipa cu, aparte di tur sorto di crisis agudo, Corsou riba termino lo tin di haber cu un crisis di clima cu lo ta mas drastico cu e crisis di Covid.

Cambio di clima ta bai compaña pa un aumento di tormentanan tropical cu ta pone cu turistanan ta considera Caribe como un area insigur y nan lo evita di bai, cu tur consecuencia cu esei ta trece cune. Ademas, erocion di playa y bliciamento di coral tambe lo hasi e region menos atractivo. Tambe por anticipa daño na playa y luganan di estadia na costa ora e nivel di laman subi, loke lo tin consecuencia entro otro pa turismo. Sinembargo, e agendanan politico no ta paga atencion na e aspectonan ey.

Mientrastanto Corsou (mescos cu Aruba) ta busca moda pa habri e refinerianan cu ta riba e lista di causante di e emicion mas halto di CO_2 pa cabes di poblacion na mundo. Mescos cu na Hulanda Fundacion Urgenda a logra den Corte cu Gobierno mester acelera reduccion di emicion di CO_2. Na Corsou (y Aruba) por yega un momento cu ta pidi un veredicto tocante medidanan urgente pa medioambiente.



E caso den corte di Clean Air Everywhere (CAE) y habitantenan rondo di Refineria Isla contra Gobierno ta un advertencia y Gobierno di Corsou no por sconde mas tras di e argumento cu no tin lei cu restriccion pa emicion di materia dañino.

Hues a husga a base di Tratado Europeo pa proteccion di derecho humano y libertadnan fundamental cu Gobierno tin e obligacion pa crea un cuadro legal y administrativo apropia cu ta brinda proteccion efectivo contra deterioro di e bida priva y e ambiente residencial.

Corte di Husticia a comberti castigo di prizon di veterinario pa condicional

WILLEMSTAD - Corte Comun di Husticia di ayera a dicta castigo di prizon condicional di tres aña y un castigo di trabou di 240 ora pasobra e veterinario a herida su bisiña cu un skopet di kelki dos aña pasa den Toni Koentje. Na mei di e mesun aña tabatin otro incidente caminda bisiña di e sospechoso a los un tiro di kelki riba su bisiña di 76 aña.

Ela herida e bisiña y e victima a spanta tremendamente di e comportacion agresivo aki. Corte di Husticia a condena e veterinario tambe pa posecion ilegal di skopet di kelki y pasobra e no tabatin permit pe arma. E huesnan a tuma e pistolero esaki masha na malo pasobra e por a leciona su adversario mortalmente.

Sinembargo Corte di Husticia a yega na un veredicto mas misericordioso aunke cu e castigo incondicional cu a pidi den prome instancia ta hustifica considerando e prueba. Sinembargo Corte a limita pa dicta un castigo condicional fuerte y un castigo di trabou forsa di 240 ora. Corte a tene consideracion cu aspectonan di e caso, e sircunstancia personal di e acusado y consecuencia di un castigo incondicional. E acusado tin un clinica di animal cu hopi cliente y si e bai sera e tin cu sera e clinica. Ademas Corte tene cuenta cu e culpa di e bisiña den e conflicto di bisiña. E veterinario a bira furioso ora e bisiña a destrui e muraya cu ta separa nan curanan y a manda e pida palunan den cura di e bisiña riba yiu di e veterinario.

Ademas corte a tene cuenta cu e acusado ta conciente di su comportacion malo y a bai sicologo mesora pa tratamento. Reclassering a reporta riba e peliger cu e acusado lo ripiti su comportacion como poco posibel.
P'esei e castigo di prizon condicional di 12 luna y 240 ora di trabou forsa, E culpabel tin cu paga su bisiña daño y perhuicio y awor tanto e partidonan como Ministerio Publico tin dos siman pa apela na Corte Supremo na Hulanda.

Mester revalua fundeshi di democrasis Reparticion di poder

WILLEMSTAD - Prof Van Gestel ta spera un papel mas activo di Conseho di Consulta den tipo di caso asina. Na su opinion e doctrina di trias politica di Montesquieu for di 1748 – pa reparticion di poder ehecutivo (Gobierno), poder legislativo (Staten) y poder hudicial (Corte di Husticia) pa tene otro den balansa – merece un re-evaluacion.

Tempo a cambia drasticamente. E tempo aya no tabatin ainda partido politico, organo administrativo independiente, corte supranacional, tratadonan di derecho humano, etc. Awendia lei nobo ta drenta na vigor, caminda tin biaha hasta parlamento no ta envolvi, como resultado di tratadonan internacional y hurisprudencia di Corte Europeo pa derecho humano por ehempel.

Si gobernantenan no ta di acuerdo ora corte a yama nan atencion riba un kier otro, semper nan por introduci of adapta lei. Covid-19 a demostra un biaha mas con vulnerabel Corsou ta sosialeconomicamente y con lihe economia por yega na un paro, pa despues hopi bes ta pidi sosten di Hulanda. Hustamente den un tempo cu Gobierno ta menasa di inunda RvAC cu peticion pa conseho urgente, na interes di generacionnan binidero



RvAC mester tene e consecuencianan riba termino largo na bista, segun prof Van Gestel. Tin un crisis di clima cu consecuencia serio pa habitabilidad di Corsou pa generacionnan cu bini, ta importante pa Pais Corsou hunto cu Hulanda percura pa tuma medidanan structural pa evita e consecuensianan irevisibel di e crisis di klima of pa limita e efecto mas tanto posibel. No por warda te ora awa alcansa literalmente te na altura di bo lipnan y e habitantenan busca nan porvenir otro caminda como refugiado climatologico, Corsou mester drenta den dialogo en todo caso cu e otro paisnan den Reino.

Pandemia di Corona a tira nos 15 aña bek

WILLEMSTAD - E mensahe cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen tabatin antayera pa sector comercial di Corsou tabata pa probecha di e potencia cu Corsou ta ofrece di e optimismo di nos hendenan.

E sa cu Corsou no ta pasando si añanan di mas facil pasobra Pandemia a dal nos duro despues di añanan di paralisis social y economico. Desempleo halto entre hubentud a sigi subi, pobresa a aumenta drasticamente y Corona a tira nos 15 atras.

Entrada pe capita di nos isla tin años ta baha. Tin pobresa, tin problema social, no tin perspectiva y tur hende ta sinti inflacion den su potmoni. Y ora e papia cu nos hendenan no ta straño cu nan kier busca un miho futuro otro caminda. Esei ta un realidad pero tin otro realidad cu ta e potencia di Corsou.

Corsou tin un haf excelente, empresa nobo ta lantando cu ta traha riba combustibel liber, tin oportunidad den drechamento di barco. Oportunidadnan no necesariamente prometedor cu e problemanan den Dok, problemanan di transporte den haf y un sector digital excelente y naturalmente turismo.



Y si tur e factornan aki tabat'ei desenas di aña, con bin nan no a duna fruta. Pero tur cos ta cuminsa cu bon gobernacion y esei nos falta desenia di aña pasobra bon gobernacion no ta a tur dia saca potret cu personanan prominente cu ta yega 'dop' y sigi bai. Bon gobernacion no ta un album yen di potret cuanto hende importante bo a topa.

BONEIRO

Cantidad di consehonan no solicita na Conseho di Consulta Corsou a subi

WILLEMSTAD – Normalmente Conseho di Consulta di Corsou (Raad van Advies Curaçao, RvAC) ta masha cauteloso pa duna Gobierno conseho sin cu nan a pidi p'e, pero na 2021 esei a sosode tog na sinco ocacion.

Den e relato anual mas recien cu a saca e siman aki, a para keto detayadamente na e dato remarcabel aki. Den e aña tras di lomba RvAC a trata 28 peticion pa conseho; den 8 caso tabata trata di un peticion urgente.

Wel ta asina cu esei tabata algo menos cu den e prome aña di Covid-19, pero regularmente RvAC ta mustra cu e condicion ta cu esnan cu hasi e peticion mester a hasi bon trabou prepatorio prome, mientras cu nan mester splica tambe e necesidad di un tratamento rapido.

Despues mester duna RvAC e tempo necesario pa e bini dilanti cu un conseho bon delibera. Cu regularidad Gobierno ta hañ'é den preta di tempo, pero esei no por bai a costo di calidad di legislacion. Tog RvAC a logra den tur ocho caso pa reacciona denter di tres siman riba peticionnan pa un conseho urgente.

Conseho di Consulta general ta sigui pidi atencion pa e necesidad pa drecha calidad di e proposicionnan di lei di iniciativa cu bini for di Staten, den e relato a hasi e sugerencia pa envolvi huristanan legislativo den esaki. Of pa entrena e conseheronan huridico di (miembronan di) Staten den conocemento di legislacion.

Consehonan no solicita
RvAC no ta obliga pa duna conseho solamente ora entrega proposicion di lei; di su mes tambe RvAC por bini cu conseho. Conseho di Consulta varios biaha a keda di duna conseho cu no a pidi p'e; na 2016 dos biaha y tanto na 2019 como na 2020 tabatin uno.

Por lo general RvAC ta masha cauteloso pa saca un conseho sin cu a pidi p'e, loke ta refleha den e cantidad abou di e tipo aki di conseho cu a saca den e añanan tras di lomba.

Prome cu prof Rob van Gestel den su contribucion tematico na e relato anual aki a bini cu e recomendacion pa bai hasi mas uso di e medio aki, RvAC na 2021 a duna Gobiernu na sinco ocacion un conseho no solicita.

Tarifa di gasolin y electricidad ta subi, diesel y awa ta baha

WILLEMSTAD – Entrante diamars 31 di mei 2022 e tarifa regula di gasolin ta subi y diesel ta baha na Corsou. E tarifa di electricidad ta subi y awa ta baha entrante diaranson 1 di juni 2022.

Esaki Bureau Telecommunicatie en Post (BT&P) ta participa den su comunicado mensual riba e particularidad aki. E cambionan di tarifa pa luna di juni 2022 pa gran parti ta basa riba compra dor di Curoil durante april 2022. E fluctuacion di preis riba mercado internacional ta hopi fuerte e ultimo simannan.

Esaki ta refleha e insiguridad grandi riba mercado y por tin efecto di aumento di preis den e proximo lunanan como consecuencia. BT&P ta determina e tarifa basico pa tanto awa como electricidad un biaha pa aña. Eseinan ta e tarifanan maximo cu por usa un luna largo. Cu e procedura aki, cu ta considera



factornan internacional y local, e supervisor BT&P ta vigila e entrega di combustibel, awa y electrisidad na e poblacion local di forma independiente y transparente, pa esaki ta continuo y rasonabel. Por mira e ahustenan exacto den e tarifanan riba www.btnp.org.

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



VII DIADOMINGO DI RESURECCION 29.05.22 #365

I lectura: Ech 7, 55-60
Salmo: 97
II lectura: Rev 22, 12-14.16-17.20

Evangelio: Hn 17, 20-26

Den e tempo aya Hesus a hisa su wowo na shelo y a bisa: "Mi no ta resa solamente pa e discipelnan aki, ma tambe pa esnan cu pa medio di nan palabra lo kere den Mi. Tata, mara nan tur por ta un, manera Abo ta den Mi y Ami den Bo, pa asina nan por ta den nos, pa mundo kere cu Abo a manda Mi. Mi a duna nan e gloria cu Abo a duna Mi, ya nan por ta un manera nos ta un: Ami den nan manera Abo ta den Mi. Pa nan ta den Mi, ya nan por bira completamente un. Pa asina mundo haya sa cu Abo a manda Mi y stima nan manera Bo a Stima Mi. Tata, Mi kier pa esnan cu Bo a duna Mi ta caminda Mi ta, ya nan por mira Mi gloria; e gloria cu Bo a duna Mi, pasobra Bo a stima Mi prome cu creacion di mundo. Tata husto, aunke mundo no conoce Bo, Ami si tabata conoce Bo y e hendenan aki a bin haya sa cu t'Abo a manda Mi. Mi a laga nan conoce bo nomber y lo Mi sigui haci bo nomber conoci. Ya e amor cu cual Bo a stima Mi, por ta den nan y Ami tambe por ta memey di nan."

Palabra di Señor.

MENSAHE

Oracion ta algo esencial den bida di cada ser humano. E ta un forma di comunicacion y dialogo cu nos Creador. San Huan de la Cruz a bisa: "Esun cu ta huy oracion ta huy tur cos cu ta bon." Loke ta e oxigeno pa pulmon esey ta oracion pa nos alma. Sin oracion nos lo keda comosifuera sin aire y nos bida spiritual lo muri. San Pablo ta bisa nos: "Resa sin cansa" (1 Tes 5,17). Den Ef 6,18 lo bolbe ripiti: "Resa na tur momento". Constantemente nos ta mira con Hesus tabata retira pa resa. Tambe El a siña nos e oracion excelente di "Nos Tata" .

Evangelio di awe tambe ta trece un oracion di Hesus. Den e oracion aki nos por distingui tres topico.

- **Hesus ta resa pa unidad di su discipelnan y esnan cu den futuro lo bira su discipelnan.**

  No ta trata djis di biba cu otro, sino aspira un comunion segun ehempel di comunion di Santisima Trinidad: "Tata, mara nan tur por ta un, manera Abo ta den Mi y Ami den Bo." Asina cu ta trata di un comunion lo mas perfecto posibel. Satanas no por kita balor di sacramentonan ni tampoco balor di oracion, pero por provoca division. E tentacion pa nos sinti superior cu otro ta masha peligroso y ta dividi humanidad. P'esey tambe nos mester resa pa nos mes y pa otro pa nos no cay den tentacion di division sino busca reconciliacion y comunion. Solamente di e manera aki nos por duna testimonio cu nos ta di Cristo.

- **Hesus ta resa na Su Tata p'E haci nos mira y participa den su gloria.** Esey tambe ta nos meta final. Biba den comunion cu Dios y contempla Su gloria. E contemplacion aki mester haya inicio den oracion contemplatico den nos bida di tur dia.

- **Hesus ta resa pa nos ta refleho di Su amor y berdad.** Nos mester ta manera un buki di bijbel habri. Pa esnan cu kisas ta descuida lesamento di Bijbel por percibi den nos comportacion presencia di un amor divino. Un amor cu ta refleha e amor di Dios mes.

ORACION



No laga nos cay den tentacion di division.

PROPOSITO

Resa cu bo famia oracion "Nos Tata" y reflexiona riba su contenido. En particular riba e palabra "Nos" pa medio di cua nos ta reconoce cu nos ta rumannan y nos ta yama pa biba den comunion cu otro.

SPECIAL

WHO ta confirma di 200 caso di monkeypox den 20 pais rond mundo

Ayera World Health Organization a informa oficialmente cu te cu fecha ey, tin algo mas cu 200 caso di monkeypox den 20 pais registra y aki ta trata di paisnan cu no usualmente ta conoci pa tin e malesa inusual aki pero cu e epidemia aki por wordo domina.

Durante di un conferencia di prensa ayera WHO su director, dr Sylvie Briand cu na e momento aki no a premira ningun situacion serio y e hecho cu e virus aki a presenta den paisnan cu usualmente no sa tin esaki, ta debi na cambio den comportacion di humano.

Na inicio di e siman aki, un oficial halto di WHO a bisa cu e virus aki a presenta su mes tambe na paisnan Europeo como tambe na Merca, Israel, Australia y cu na Spaña e monkeypox a concentra su mes den dos luga di sex na Spaña y Belgica.

Ayera oficialnan Spaño a informa cu e total di casonan registra den e pais, a aumenta te na 98 di cual uno di e un muhe kende su infeccion ta directamente relata cu e cadena di transmision cu anteriormenta tabata indica cu ta cerca hende homber so e monkeypox aki ta presente.

HOMBER GAY

Dokternan na Inglatera, Spaña, Portughal, Canada y Merca y otro paisnan, a nota cu mayoria di esunnan afecta, ta di e grupo di hombernan homosexual of bisexual of cerca hombernan cu ta haci sex cu otro homber.

E malesa ta afecta e hendenan aki mas pa motiboi di nan orientacion sexual y scientificonan ta adverti cu e virus lo cuminsa afecta otronan si e transmision menciona no wordo desvia.

Varios pais cu tin e casonan aki caba, manera entre otro Inglatera, Alemania, Canada y Merca, ta evaluando si vacuna contra si smallpox, esta bruhela normal, por wordo usa pa stagna plamamento di e monkeypox segun WHO e tin su grupo di experto ta atendiendo e posibilidad aki y dentro di algun dia lo duna informacion relaciona cu e posibilidad aki.

Dr. Rosamund Lewis, hefe di e departamento di smallpox di WHO, a mustra ayera cu no tin necesidad di un proceso di vacunacion masal mustrando cu monkeypox no ta plama asina rapido y pa esaki tuma luga mester tin contacto di cuero cu cuero entre un persona cu ta contagia y otro hende cu no tin esaki.





No tin un vacuna presico cu a wordo desaroya pa monkeypox pero WHO ta calcula cu vacuna contra smallpox, ta 85% efectivo copnra di monkeypox.

Given the limited global supply of smallpox vaccines, WHO's emergencies chief Dr. Mike Ryan said the agency would be working with its member countries to potentially develop a centrally controlled stockpile, similar to the ones it has helped manage to distribute during outbreaks of yellow fever, meningitis, and cholera in countries that can't afford them.

"We're talking about providing vaccines for a targeted vaccination campaign, for targeted therapeutics," Ryan said. "So the volumes don't necessarily need to be big, but every country may need access to a small amount of vaccine."

Most monkeypox patients experience only fever, body aches, chills and fatigue. People with more serious illness may develop a rash and lesions on the face and hands that can spread to other parts of the body.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, and great grandmother



Edna Robertine Peperman-Williams

Sunrise May 6, 1927

Sunset May 23, 2022

Widow of Leonard (Leo) Pepermans

Left to mourn are her:

Children: Carol, Gerry and Wilma, Maria

Grandchildren: Leonard Romondt, Aldino & Inge de Luca, Chris & Victoria Romondt, Alessandro & Astrid de Luca, Edna & Manuel Requena, Leon & Ksennia Pepermans, Richard Pepermans

Great grandchildren: Christian, Dean, Leo, Vitaly, Giuliana, Leah, Alessia, Anastacia, Sophia

Brother: †Omère Williams

Nieces: Jacqueline Williams and family, Tjissy and Martin Puynen-Pepermans and family

Cousin & bestfriend: Beulah Cotarelo-Indgoras and daughters Mary, Sandra and Tina

Family: Peterson, Halley, Williams, Pepermans

Buriel will take place on Monday May 30, 2022 at Aurora Funeral Home from 2 pm to 4 pm, then to her final resting place in the central cemetery at Sabana Basora.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di mama, ruman, tanta stima:





Sra. Hyacintha Kelly-Dabian
Mihor conoci como "Dinichi"
Viuda di Johan Emmanuel Kelly
*16-08-1925 - †23-05-2022
Tata: †Pamfilio Segundo Dabian
Mama: †Abelina Dabian-Maduro
Na nomber di su:
Yiu: Roland y Patricia Kelly Ruiz-Orozco na Hulanda
Sobrina stima manera yiu: Dalila Dabian
Rumannan: Sra. vda. Elsa Dabian y yiunan na Hulanda
Sra. vda. Violeta Wester-Dabian y †Pooy Wester y yiunan
Sr. Evi (TX-130) y Sra. Chichi Dabian-Geerman y yiunan
Sr. Haime y Yvonne Dabian-Lee y yiunan.
†Sra. Irma Dirksz-Dabian y †Jerry y yiunan
† Sr. Keesi Dabian-Zievinger y †Maria y yiu
†Sra. Lucy Coll-Dabian y †Antonio y yiunan
†Sra. Jolanda Tromp-Dabian y †Lucio y yiu
Sr. Piet Peña y Sra. y yiunan na Sto Domingo
†Sr. Chico Peña
Sua y cuñanan: Niky Kelly y †Sra.Clarita Kelly
† Sra. Luisa Kelly
† Sr. Balbino Kelly y yiunan
† Sra. Stefanita Kelly na USA
† Sra. Sara Kelly-Ridderstap y yiunan
† Sr. Nady Kelly
Sobrina y sobrino nan na Aruba, Hulanda y Sto Domingo
Primo y primo nan na Hulanda y Peru.
Comer y compernan, ihanan y conocirnan
Staff y personal di Huize Maristella afdeling Aloë.
Demas famianan: Kelly, Dabian, Ruiz Orozco, Dirks, Coll, Tromp, Wester, Maduro, Geerman, Lee, Peña, Vrolijk, Croes, Harms, Semeleer, Ridderstap, Ras

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada concepcion na Sta Cruz diasabra 28 di mei 2022 di 2'or pa 3:30di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa bon causa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Disculpa nos despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

**Cu imenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento inespera di:**



**Alberto Wernet
mihor conoci como "Beto"
* 28 Mei 1953- †18 Mei 2022**

Su mayornan:

†Francisco Wernet y †Abelina Maduro Wernet

Na nomber di su:

Esposa: Maria Leugia Croes Wernet

Yiu: Lugbelkis Wernet y Mariano Ras

Nietonan:

Zayden Alberto Leonardo Ras, Zaion Shamiro Nathaniël Ras, Emanuël Ocean Zen Ras

Manera un yiu: Jeannuare y Jeandruw Erasmus

Suegro(a): †Silverio Leanardo Croes, †Maria Magdalena Loefstop Croes
Suegra: Lucia Ras

Rumanan:

† Tecla Wernet y famia, Silvia y †Nadi Flanegin y famia, Mario Wernet, Maria y Arsenio Ras y famia, Toms Wernet, † Casilo Wernet

Sobrino(a)nan:

Jacqueline y famia, Jose y famia, Tibisay y famia, Carlos y famia, Miguel y famia

Sobrina stima: Zeraida I famia

Migna y famia
Tanta: , Nena Koolman-Wernet y famia
Omo:
Doei Werleman y famia, Prima stima: Fabia Wernet y famia
Padrino: Ambrosio Werleman y Cornes Wernet

Amigonan cerca:

Brian Waterham, Willy Croes, Ricky Croes, Chai Loefstop, Eti Werleman, Rudolf Gomez, Eduart de Mei, Jose, y amigonan di bow palo di cas ariba

Prima y primonan, bisinanan y conocirnan

Demas Famia: Wernet, Croes, Loefstop , Ras, Maduro, De Cuba, Erasmus, Flanegin, Kastaneer, Varis, Greaux, Werleman, Vrolijk, Koolman, Dañe,

Danjo, Dirks, De Mei

Ta invita na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 28 Mei 2022

Di 9or pa 11or di mainta na Aurora funeral home, despues pa santana catolico na paradera.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolenia na cas

---

Salmos 116:15

Estimado es a los ojos de jehová, la muerte de sus santos.

Cu inmenso dolor den nos curazon, nos kier anuncia e fallecimento di nos mama,wela stima



Andrea Arismendy

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios

nos ta participa fayecimento inespera di nos tata, welo, bisawelo, suegro, cuña, swa y rumannan stima



**Sr. Jacinto Tromp
Mihor conoci como Chinto
*25-03-1936 - †24-05-2022**

Na nomber di su Esposa: †sra Josefa (Fita) Tromp-Trimon
Yuinan: Felix Maurits y Shelly Tromp-Saladin
Raymond y Aurora Tromp-Pais
Nieto(a)nan: Mauricio Alejandro Tromp, Jeremy Tromp
Ashley y Nick Sepeda-Tromp
Priscilla Tromp y Kevin Arends
Gianomo Pais y Jessica Rydh
Bisanieto: Maddox Tromp
Ronin Sepeda Tromp
Su rumanan: Mario Tromp y Eva Thijssen y famia
Juan y Aida Tromp-Dijkhoff y famia
†Faustina Tromp y famia
Judith y Robby Falconi-Tromp y famia
Glenny Tromp y famia
†Rommy Tromp
Swa y Cuñanan: †Lucy y †Augustin Dijkhoff-Trimon y famia
†Americo y †Lena Trimon-Geerman y famia
†Annie y †Fabian Kelly-Trimon y famia
†Enrique y †Victoria Trimon-Scharbaay y famia
†Julieta y †Felipe Erasmus-Trimon y famia
†Thomas y †Veronica Trimon-Croes y famia
†Margarita y †Chico Donata-Trimon y famia
Vda Emma y †Roeli Odor-Trimon y famia
Andres y Clara Trimon-Arendono y famia
†Toribio y †Maria Trimon-Coronel y famia

Sobrinono(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, bisinjanan

Demas famia: Tromp, Trimon, Dijkhoff, Geerman, Schaarbaay, Erasmus, Donata, Croes, Odor, Aredono, Coronel, Kelly, Falconi, Coutinho, Petrochi, Figaroa, Saladin, Pais.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 30 di mei 2022 na misa Sta Anna Na Noor y despues pa santana catholicon a Noord. E restonan mortal di Chinto lo ta reposa for di 2'or den misa Sta. Anna.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa, enves di flor y krans si kier por hasi un donashon na Stichting Tehuis Jaburibari.